

FA現場フレーズ集

Zbiór zwrotów używanych w zakładach FA

日本語→ポーランド語

Japoński → Polski

生産現場ですぐに使えるフレーズ 138 例について
日本語・ポーランド語対訳を収録しております。

Zbiór ten zawiera 138 zwrotów powszechnie używanych w zakładach produkcyjnych.
Odpowiadające sobie zwroty japońskie i polskie są umieszczone obok siebie.

注意事項

Kwestie, o których należy pamiętać

文章構成や状況により、文章や単語の翻訳が異なる可能性があります。
本フレーズ集に収録している文章や単語は参考用とし、ご活用の際は
ご注意ください。

Zdania i słowa mogą być tłumaczone w różny sposób zależnie od konstrukcji
zdania i sytuacji.

Zdania i słowa zawarte w niniejszym zbiorze należy traktować wyłącznie jako
pomocnicze. Dobrze zastanowić się przed ich użyciem.

FA現場フレーズ集 (ポーランド語)

Zbiór zwrotów używanych w zakładach FA (w języku polskim)



シチュエーション 場面 Sytuacja	日本語 日本語 Japoński	ポーランド語 ポーランド語 Polski
ホトウスタウオウエスウロトイ 基本編 Podstawowe zwroty	hai はい。	タク Tak.
	hai, sou desu はい、そうです。	タク、タク イエストトフジエ Tak, tak jest dobrze.
	iie いいえ。	ニエ Nie.
	iie, sou dewa arimasen / chigaimasu いいえ、そうではありません。/ 違います。	ニエ、タク イエストトフジエ Nie, tak nie jest dobrze.
	~desu ka ~ですか？	~? ~?
	arimasu あります。	マム Mam.
	arimasen ありません。	ニエ マム Nie mam.
	ii desu 良いです。	トトフジエ To dobrze.
	yoku arimasen 良くありません。	トニトフジエ To niedobrze.
	daijoubu desu 大丈夫です。	ウ ホンジョントウク W porządku.
	mondai arimasen 問題ありません。	ニエ マ フロブレム Nie ma problemu.
	yokatta desu ne(kou un desu ne) 良かったですね(幸運ですね)。	マウオ ブラコウアウオ (シチエンリウイウダウオ シエン) Mało brakowało. (Szczęśliwie udało się)
	~shitemo ii desu ka ~してもいいですか？	チ モゲン~? Czy mogę ~?
	ii desu yo いいですよ。〈許容〉	タク、ト イエストトスウオロネ Tak, to jest dozwolone.
	damedesu だめです。〈拒否〉	ニエ、ト ニエ イエストトスウオロネ Nie, to nie jest dozwolone.
	dekimasu できます。	モゲン Mogę.
	dekimasen できません。	ニエ モゲン Nie mogę.
	yoku dekimashita ne (jouzu desu ne) よくできましたね(上手ですね)。	トフジエ シエン スピサウエン(男性) Dobrze się spisałeś. トフジエ シエン スピサウァン(女性) Dobrze się spisałaś.
	kantan desu 簡単です。	トウアトフエ To łatwe.
	muzukashii desu 難しいです。	トトルトネ To trudne.
	wakarimashita ka 分かりましたか？	ロズミエン Rozumiesz?
	wakarimashita 分かりました。	ロズミエン Rozumiem.
	wakarimasen 分かりません。	ニエ ロズミエン Nie rozumiem.
	shitte imasu 知っています。	ウイエン Wiem.
shirimasen 知りません。	ニエ ウイエン Nie wiem.	
kore wa nan desu ka これは何ですか？	ツオト イエスト? Co to jest?	
naze desu ka なぜですか？	ドウラチゴ? Dlaczego?	
dono you ni どのように？	ヤク? Jak?	
itsu desu ka いつですか？	キドイ? Kiedy?	

FA現場フレーズ集 (ポーランド語)

Zbiór zwrotów używanych w zakładach FA (w języku polskim)



シチュアツヤ 場面 Sytuacja	ヤホニスキ 日本語 Japoński	ホルスキ ポーランド語 Polski
ホトウスタウオウエスウロトイ 基本編 Podstawowe zwroty	doko desu ka どこですか？	グシエ？ Gdzie?
	dore desu ka どれですか？	クトリ？ Który?
	dare desu ka 誰ですか？	クト？ Kto?
ホストロウイェニ 挨拶編 Pozdrowienie	ohayou gozaimasu おはようございます。	ジエンドブリ Dzień dobry.
	konnichiwa こんにちは。	チエンチ Cześć.
	o genki desu ka お元気ですか？	ヤクシエンマシ？ Jak się masz?
	dou deshita ka どうでしたか。(状況確認)	ヤクビウオ〜？ Jak było ~?
	dou shimashita ka / nani ka okorimashita ka どうしましたか？/何か起こりましたか？(具合を尋ねるとき)	ツオシエンスタウオ？ Co się stało?
	moshimoshi, novaku-san o onegai shimasu もしもし。ノヴァクさんをお願いします。	チエンチ。チモゲンロスマウヤチスバネムノウァキエム？ Cześć. Czy mogę rozmawiać z panem Nowakiem?
	arigatou ありがとう。	ジエンクイエン Dziękuję.
	gomennasai ごめんなさい。	ブシエアラシヤム Przepraszam.
フシドスタウヤニシエン 自己紹介編 Przedstawianie się	hajimemashite はじめまして。	ミウオミホスナチ Miło mi poznać.
	watashi no namae wa yamaguchi desu 私の名前は山口です。	ナジウァムシエンヤマグチ Nazywam się Yamaguchi.
	anata no onamae o oshiete kudasai あなたのお名前を教えてください。	ヤクシエンナジウァシ？ Jak się nazywasz?
	watashi wa nihon no toukyou kara kimashita 私は日本の東京から来ました。	ホホセンストキョウヤホニ Pochodzę z Tokio w Japonii.
	watashi wa dokushin desu / watashi wa kekkon shiteimasu 私は独身です。/ 私は結婚しています。	イエステムカウアレム / イエステムジヨナトイ(男性) Jestem kawalerem /Jestem żonaty. イエステムハンノン / イエステムメンジャウコン(女性) Jestem panną /Jestem mężatką.
	poorando o houmon shita no wa konkai ga hajimete desu ポーランドを訪問したのは今回が初めてです。	トモヤヒエルウシャウイジタウホルスツエ To moja pierwsza wizyta w Polsce.
	poorandogo wa sukoshi dake hanasemasu ポーランド語は少しかだけ話せます。	ニウアイレムウイエンホホルスク Niewiele mówię po Polsku.
	tsuuyaku o onegaishimasu 通訳をお願いします。	チモジエンフシエトウマチチ？ Czy możesz przetłumaczyć?
	nihon dewa denki sekkei o tantou shite imashita 日本では電気設計を担当していました。	ウヤホニサイモウアウエムシエンプロイエクウァニエムインスタツイエレクトリチニフ(男性) W Japonii zajmowałem się projektowaniem instalacji elektrycznych. ウヤホニサイモウアウエムシエンプロイエクウァニエムインスタツイエレクトリチニフ(女性) W Japonii zajmowałam się projektowaniem instalacji elektrycznych.
	yoroshiku onegaishimasu よろしくお願いします。	ミウオミホスナチ/チエンシエンシエンナナシヨウウズブウブラウエン Miło mi poznać. /Cieszę się na naszą współpracę.
	プロイエクウァニ 設計編 Projektowanie	kono souchi no sekkeizu o mite kudasai この装置の設計図を見て下さい。
anata wa san jigen kyado o tsukaemasuka あなたは3次元CADを使えますか？		チホトラフィンヨジスチスナジエンジトシテカド？ Czy potrafisz korzystać z narzędzi 3D CAD?
buhin risuto o misete kudasai 部品リストを見せて下さい。		ホカシミスレンチエンシチ？ Pokaż mi listę części.
sekkei sampuru o nihon kara jisan shimashita 設計サンプルを日本から持参しました。		ブシウイオズウエムブルブネプロイエクイイスヤホニ(男性) Przywiozłem próbne projekty z Japonii. ブシウイオズウエムブルブネプロイエクイイスヤホニ(女性) Przywiozłam próbne projekty z Japonii.
koko no sumpou o shuusei shite kudasai この寸法を修正して下さい。		ホブラウテウアルトシチホミキロウエ Popraw te wartości pomiarowe.

FA現場フレーズ集 (ポーランド語)

Zbiór zwrotów używanych w zakładach FA (w języku polskim)



シチュエーション 場面 Sytuacja	ヤポニスキ 日本語 Japoński	ポリスキ ポーランド語 Polski
プロジェクト 設計編 Projektowanie	kosuto daun o okonau tame ni sekkei henkou o okonaimasu コストダウンを行うために設計変更を行います。	ウ ツエル レドウクツイ コントウフ コニエチネ ソン スミヤニ ウ フロイェクチェ W celu redukcji kosztów konieczne są zmiany w projekcie.
	kono buhin wa kyoudo ga hijou ni juuyou desu この部品は強度が非常に重要です。	ウ イトシマウオシチ テイ チエンシチ イエスト ハルソウ ウ アジナ Wytrzymałość tej części jest bardzo ważna.
	shouhaisenka o kentou shimashou 省配線化を検討しましょう。	ス プラウ ゴウ イジミチ モジナ スムニエイシチ リチベン カブリ Sprawdźmy, czy można zmniejszyć liczbę kabli.
	kono kadai wa watashi no hou de kentou shimasu この課題は私のほうで検討します。	ブ シンゼン シエン プリジエイ テイ クエストイ Przyjrę się bliżej tej kwestii.
	shiikensaa no radaa puroguramu o sakusei shite kudasai シーケンサのラダープログラムを作成して下さい。	ナ ビシ プログラム ドラビンコウイドラ ベエルツェ Napisz program drabinkowy dla PLC.
	saabo no youryou o sentei shimashou サーボの容量を選定しましょう。	オ クレシルミ ウ イエルコンチ セルゴオナペントウ Określmy wielkość serwonapędu.
mazu wa kono koutei ni tsuite torai o shite mimashou まずはこの工程についてトライをしてみましょう。	ウ イブル プイミ ナイビエルウ テン フロウエス プロドウクツイニ Wypróbujmy najpierw ten proces produkcyjny.	
プロダクション 製造編 Produkcja	buhin ga subete sorotte iru ka chekku shite kudasai 部品が全て揃っているかチェックして下さい。	ス プラウ ゴウ イジ チ ウシトキエ チエンシチ ソンド ステンプネ Sprawdź, czy wszystkie części są dostępne.
	buhin ga tarinai node, souko kara toriyosete kudasai 部品が足りないので、倉庫から取り寄せて下さい。	ニ エ ウシトキエ チエンシチ ソンド ステンプネ、サム フチエンシチ ス マカジヌ Nie wszystkie części są dostępne, zamów części z magazynu.
	kono buhin wa youkyuu shiyuu o manzoku shite imasen この部品は要求仕様を満足していません。	テン エレメント ニ エ スヘウニヤ ウ イマカニ テフニチニフ Ten element nie spełnia wymagań technicznych.
	kono zairyuu wa nou-nyuu meekaa ni henpin shite kudasai この材料は納入メカに返品して下さい。	ズ ウルチ テン マテリアウト プロダクツェンタ Zwróć ten materiał do producenta.
	seisan peesu o agete kudasai 生産ペースを上げて下さい。	ズ ウイエンクシ テムボ プロダクツイ Zwiększ tempo produkcji.
	seihin zaiko ga kajou ni natte imasu 製品在庫が過剰になっています。	マミ スヒト ウイエレ コトウイフ トウアルフ ナ マカジニ Mamy zbyt wiele gotowych towarów na magazynie.
	raishuu kara nikkin, yakin no ni koutai sei ni shimasu 来週から日勤、夜勤の2交代制にします。	オド フシユウエゴ トイゴトニヤ ベンシエミ プラウツウアチ ウ スイステミトウ スミヤノウイム Od przyszłego tygodnia będziemy pracować w systemie dwuzmianowym.
	zangyou o onegaishimasu 残業をお願いします。	ウ エン ナトゴジニ Weź nadgodziny.
	jidouka rain no dounyuu ga hitsuyou desu 自動化ラインの導入が必要です。	ムシム ウ プロウ アジチ スイシステム アウトマトイキドラ リニイ プロダクツイニ Musimy wprowadzić system automatyki dla linii produkcyjnej.
	seru seisan houshiki no dounyuu o kentou simasu セル生産方式の導入を検討します。	ホミシリミ ナト ウ プロウ アセニエム スイシステム プロダクツイ ゲニヤストウエイ Pomyślmy nad wprowadzeniem systemu produkcji gniazdowej.
コントロール 生産管理編 Kontrola produkcji	okyakusama ga nouki o isogarete imasu お客様が納期を急がれています。	クリエント フツエ オトシマチ プロダクツイ ウ チエンシチ Klient chce otrzymać produkt wcześniej.
	konkichuu ni nijuu paasento no seisan kouritsu koujou ga 今期中に20%の生産効率向上が hitsuyou desu 必要です。	ムシム スウイエンクシチ ウイダイシチ プロダクツイ ウ トイム Musimy zwiększyć wydajność produkcji w tym ブウロチュ オドウ アジシチヤ プロウエント półroczu o 20%.
	ashita, seisan keikaku no kaigi o kaisai shimasu 明日、生産計画の会議を開催します。	コトロ オトベンジエ シエン スポトカニエ トイチオンツェ プラノウアニア プロダクツイ Jutro odbędzie się spotkanie dotyczące planowania produkcji.
	rainen kara seisan hinmoku o baizou sasemasu 来年から生産品目を倍増させます。	オド フシユウエゴ ロク ホドウ オイミ リチベン プロダクツイ アニフ トウアルフ Od przyszłego roku podwoimy liczbę produkowanych towarów.
	ketsuron toshite raigetsu ni setsubi zoukyou o okonaimasu 結論として来月に設備増強を行います。	ホド スモウヨウツ、ウ フシユウイム ミエシヨウツ ロスホチナミ プラウエン ナド Podsumowując, w przyszłym miesiącu rozpoczniemy prace nad ウド スコナレニエム サクウアツフ プロダクツイニフ udoskonaleniem zakładów produkcyjnych.
	buhin meekaa ni juyou yosoku o tsutaete kudasai 部品メカに需要予測を伝えて下さい。	ブシエカシ プロダクツェントウイ チエンシチ インフォルマツイエ トイチオンツェ Przełącz producentowi części informacje dotyczące ブログノウアネゴ サボトシエホウアニア prognozowanego zapotrzebowania.
	zaiko wa faasuto in-faasuto auto de shukka shite kudasai 在庫はファーストイン・ファーストアウトで出荷して下さい。	ウイシリイトウアリ ス マカジヌ コシタヨウツ ス メトイ フィフオ Wyślij towary z magazynu, korzystając z metody FIFO.
	gijiroku o watashi ate ni ii meeru shite kudasai 議事録を私宛にeメールして下さい。	ブシエリイ ミイメール ス プロコウエム セ スポトカニヤ Prześlij mi e-mail z protokołem ze spotkania.
コンセルヴァツヤ 保守編 Konserwacja	araamu shingou wa nankai hassei shimashita ka アラーム信号は何回発生しましたか？	イレ ラジ サウオンチウ シエン アラルム？ Ile razy załączył się alarm?
	nani ka mondai ga nai ka oshiete kudasai 何か問題がないか教えて下さい。	ホウヤトム ムニエ イシリ ウイストンビオン ヤケン プロブレミ Powiadom mnie, jeśli wystąpią jakieś problemy.

FA現場フレーズ集 (ポーランド語)

Zbiór zwrotów używanych w zakładach FA (w języku polskim)



シチュエーション 場面 Sytuacja	ヤポニスキ 日本語 Japoński	ホルスキ ポーランド語 Polski
コンセルヴァツヤ 保守編 Konserwacja	kono setsubi wa koshou shite imasu この設備は故障しています。	テン スプシエント ニェ ジャウア Ten sprzęt nie działa.
	seisan rain o tomete kudasai 生産ラインを止めて下さい。	ザトシマイ リニエン フロトウクツイノン Zatrzymaj linię produkcyjną.
	toraburu no gen in kyuummei o onegaishimasu トラブルの原因究明をお願いします。	ズバダイ ブシチネン プロブレム Zbadaj przyczynę problemu.
	sensaa no choushi ga warui you desu センサーの調子が悪いようです。	ウイダイエ シェン ジェ チュイニク ニェ ジャウア フラウイトウオウオ Wydaje się, że czujnik nie działa prawidłowo.
	atarashii jigū o dounyuu shimasu 新しい治具を導入します。	ザモントウイェミ ノウイ ブシジョント オブルブコウイ Zamontujemy nowy przyrząd obróbkowy.
	shuuri o soukyuu ni okonatte kudasai 修理を早急に行ってください。	ナブラフト ニエズウウオチニ Napraw to niezwłocznie.
	ichi jikan inai ni sai kadou sasete kudasai 1時間以内に再稼働させて下さい。	ウルホム トホノウニエ ウ チョング コジニ Uruchom to ponownie w ciągu godziny.
コントロレ, ハダニエ, スブラウイゼニエ 検査編 Kontrola, Badanie, sprawdzenie	hinshitsu chekku no houhou o setsumei shimasu 品質チェックの方法を説明します。	オムウイエン テラス フロツイトウレン コントロリ ヤコシチ Omówię teraz procedurę kontroli jakości.
	teiki kensa no houhou ga machigatte imasu 定期検査の方法が間違っています。	タメトウ ウイコウアニア コントロリ オケルソウイフ ニェ イエスト フラウイトウオウア Ta metoda wykonywania kontroli okresowych nie jest prawidłowa.
	hinshitsu chekku ga morete imasu 品質チェックが漏れています。	ホミニエント コントロレン ヤコシチ Pominięto kontrolę jakości.
	zensuu chekku shite kudasai 全数チェックして下さい。	スプラウイジ ウンストク Sprawdź wszystko.
	furyou ritsu no kaizen ga juuyou na kadai desu 不良率の改善が重要な課題です。	ズムニエシニエ ウスカジニカ アウアリノシチ イエスト ハルゾ イストネ Zmniejszenie wskaźnika awaryjności jest bardzo istotne.
	bijon shisutemu o dounyuu shimashou ビジョンシステムを導入しましょう。	ザストスイ スイシステム ウイシニ Zastosujemy system wizyjny.
	furyou hin wa torimingu shite kudasai 不良品はトリミングして下さい。	オドジュチ ウアドリウエ チェンシチ Odrzuć wadliwe części.
kanseihin o konpou shite shukka shimashou 完成品を梱包して出荷しましょう。	スパクイム ウコチヨネ トウアリト ウイスイウキ Spakujmy ukończone towary do wysyłki.	
オフロナ シロウイカ イェスビエチエニストフ 環境安全編 Ochrona środowiska i bezpieczeństwo	shiyō enerugii ryou o keisoku shimashou 使用エネルギー量を計測しましょう。	ズミエジミ スジチエ エネルギ Zmierzmy zużycie energii.
	mitsubishi denki no inbaataa o dounyuu shite shouene shimashou 三菱電機のインバータを導入して省エネしましょう。	ズムニエジミ スジチエ エネルギ、モントウヨソツ フアロウニク ミツビシ エレクトリク Zmniejszymy zużycie energii, montując falownik Mitsubishi Electric.
	yuugai bussitsu no chousa wa ikka getsu ni ikkai kanarazu 有害物質の調査は1ヶ月に1回かならず houkoku shite kudasai 報告して下さい。	ウベウニシエン、ジェラホルトイズ コントロリ スフスタンツイ ニェヒエスビエチニフ ソン Upewnij się, że raporty z kontroli substancji niebezpiecznych są スクウァタネ ツオ ミシヨソツ składane co miesiąc.
	denshi buhin ni hokori wa taiteki desu 電子部品に埃は大敵です。	ビウ スタノウイ サグロジニエドラ チェンシチ エレクトロニチフ Pył stanowi zagrożenie dla części elektronicznych.
	anzen dai ichi de sagyou ni torikunde kudasai 安全第一で作業に取り組んで下さい。	ナイウアジニエシエ イエスト ベスビエチエニストフ Najważniejsze jest bezpieczeństwo.
	[seiri, seiton, seiso, seiketsu, shitsuke] no go esu katsudou o 「整理・整頓・清掃・清潔・躰」の5S活動を kokoro gakemashou 心掛けましょう。	ハミエンタイ オ ジャウアニアフ ビエンチ エス:セリ、セイトン、セイソ、セイケツ、シツケ Pamiętaj o działaniach 5S: „Seiri, Seiton, Seiso, Seiketsu, Shitsuke (ソルトウアニエ、スイステマトイカ、スフシヨソタニエ、スタンダリサツヤ イ サモトスコナレニエ) (sortowanie, systematyka, sprząatanie, standaryzacja i samodoskonalenie)”.
	anzen kanri wa seizou buchou to kaku kachou de okonatte kudasai 安全管理は製造部長と各課長で行ってください。	ザ サジヨソザニエ ベスビエチエニストフエム オトボウイェシヤルニ ソン キェロウニク Za zarządzanie bezpieczeństwem odpowiedzialni są kierownik ジャウウ フロトウクツイ イェロウニツイ カジテイ セクツイ działu produkcji i kierownicy każdej sekcji.
シコロニヤ 教育編 Szkolenia	seizou sutaffu no toreningu o jishhi shimashou 製造スタッフのトレーニングを実施しましょう。	ブシエプロウアジミ シコロニエドラ ヘルソネル Przeprowadźmy szkolenie dla personelu.
	sagyou kaishi jikan o mamorimashou 作業開始時間を守りましょう。	ウベウニシエン、ジェ フラツエ ロズホチナヨソ シェン オ チヤシエ Upewnijmy się, że prace rozpoczynane są o czasie.
	[o kyaku sama dai ichi shugū] de seisan ni torikumi mashou 「お客様第一主義」で生産に取り組みましょう。	ウドルジミ ササテン “ナイウアジニエシ イエスト クリエント” Wdróżmy zasadę „najważniejszy jest klient”.
	kotoshi wa furyou ritsu no gojuu paasento sakugen o 今年は不良率の50%削減を chiimu no mokuhyou ni settei shimashou チームの目標に設定しましょう。	ザ ツェル セスホウ ウ トイム ロク ブシニミズムニエシニエ ウスカジニカ Za cel zespołu w tym roku przyjmijmy zmniejszenie wskaźnika アウアリノシチ オ ビエンチジエソソト プロツェント awaryjności o 50%.

FA現場フレーズ集 (ポーランド語)

Zbiór zwrotów używanych w zakładach FA (w języku polskim)



シチュエーション 場面 Sytuacja	ヤポニスキ 日本語 Japoński	ポリスキ ポーランド語 Polski
シコレニヤ 教育編 Szkolenia	rainen wa hyoushou seido o dounyuu shimasu 来年は表彰制度を導入します。	ウ ブシウイム ロク ウブロウアゾニ ゴスタニ スイステム ナグロウトウ W przyszłym roku wprowadzony zostanie system nagród.
	shinjin kyoiku ga owattara seisan genba ni haizoku shimasu 新人教育が終わったら、生産現場に配属します。	ホ ウコンチエニ シコレニヤ ノウオ ブシエンチ フラツオウニツイ ゴスタノ Po ukończeniu szkolenia nowo przyjęci pracownicy zostaną skierowani do zakładu produkcyjnego.
	mondai ga hassei shitara sugu ni hanchou ni soudan shite kudasai 問題が発生したらすぐに班長に相談して下さい。	ウシエルキエ プロレミ ナレシ ニエウウオチニ オマウヤチ ス リテレム セスホウ Wszelkie problemy należy niezwłocznie omawiać z liderem zespołu.
マルケテイング マーケティング編 Marketing	kyougou tasha tonu sabetsuka ga juuyou desu 競合他社との差別化が重要です。	ウアンネ イエスト、アビシミ ウイルジニヤリ シエン ナトレ コンクレンツイ Ważne jest, abyśmy wyróżniali się na tle konkurencji.
	kakaku kyousou ryoku no koujou mo juuyou ni natte imasu 価格競争力の向上も重要になっています。	ウアンネ イエスト、アビ ホブラウイチ ナシヨク コンクレンツイノシチ ツェノウオン Ważne jest, aby poprawić naszą konkurencyjność cenową.
	mitsubishi denki no seihin wa hinshitsu ga ii desu ne 三菱電機の製品は品質が良いですね。	ブロウトウイ ミツビシ エレクトリク ソン バルゾドブレイ ヤコシチ。スカザシ シエン セ ムノ? Produkty Mitsubishi Electric są bardzo dobrej jakości. Zgadzasz się ze mną?
	afutaasaabisu taisei o kyouka suru hitsuyou ga arimasu アフターサービス体制を強化する必要があります。	ムシミ ロスシエンチ サクルス ウスウグ ホスフシダシヨウイフ Musimy rozszerzyć zakres usług posprzedażowych.
	shinsouchi o tenjikai ni shutten shimasu 新装置を展示会に出展します。	ノウエ ウシヨクセニヤ ゴスタノ サブレゼントウァネ ナ タルカフ Nowe urządzenia zostaną zaprezentowane na targach.
	kono shouhin no shijou chousa o okonatte kudasai この商品の市場調査を行って下さい。	ブシエロウアン ハダニエ リンク ホト コンテム テコ ブロウトウ Przeprowadź badanie rynku pod kątem tego produktu.
	o kyaku sama no niizu no tayou ka ni taiou suru koto ga hitsuyou to narimasu お客様のニーズの多様化に対応することが必要となります。	ムシミ オトホウエイトニョ レアコウアチ ナズルジニツウウァネ ホトシヒビ クリエンツフ Musimy odpowiednio reagować na zróżnicowane potrzeby klientów.
	shin seihin no kaihatsu chiimu o hensei shimasu 新製品の開発チームを編成します。	ストフオジエン/ストフオジミ セスブウ オトホウエイニヤルニ ゴスタニ ノウイフ ブロウトウツフ Stworzę/Stworzymy zespół odpowiedzialny za rozwój nowych produktów.
スホシウァニエ ホシウクフ 会食編 Spożywanie posiłków	otsukare sama deshita お疲れ様でした。	ジエンクイエン サ チエンシヨク フラツエン Dziękuję za ciężką pracę.
	tsukare mashita ka 疲れましたか?	イエステシ スメンチヨネ?(男性) Jesteś zmęczony? イエステシ スメンチヨネ?(女性) Jesteś zmęczona?
	guruupu zen'in de issho ni shokuji o shimashou グループ全員で一緒に食事をしましょう。	ス イエズミ コラツイエン セ フシストキミ チウオンカミ グルビ Zjedzmy kolację ze wszystkimi członkami grupy.
	kampai 乾杯!	ナ ストロウイェ! Na zdrowie!
	minna de tanoshiku kandan shimashou みんなで楽しく歓談しましょう。	ホロス マウキヤミ Porozmawiajmy.
	poorando-ryouri wa oishii desu ne ポーランド料理は美味しいですね。	ホルスキエ イエセニエ イエスト ウイシニエニ、ニエブラウダシ? Polskie jedzenie jest wysmienite, nieprawdaż?
	atsui desu 暑いです。	ト イエスト コロンツェ To jest gorące.
	suki desu 好きです。	スマクイエ ミ Smakuje mi.
	kirai desu 嫌いです。	ニエ スマクイエ ミ Nie smakuje mi.
	enryo sezu ni takusan meshiagatte kudasai 遠慮せずに沢山召し上がって下さい。	ニエ クレンフイシエン イス イエス イレ フツエン Nie krępuj się i zjedz ile chcesz.
	biiru o mou ippai kudasai ビールをもう一杯下さい。	ホフロシエン イエンチエ イイトノヒウオ Poproszę jeszcze jedno piwo.
	sukoshi matte kudasai 少し待ってください。	ザチカイ フフレン Zaczekaj chwilę.
	mina san no kyouryoku de konkai no purojekuto ga 皆さんの協力で今回のプロジェクトが seikou shimashita 成功しました。	ジエンクイエン ウシストキム サ サアンゴシヨウァニエ、テン プロイェクト オカザウ シエン Dziękuję wszystkim za zaangażowanie, ten projekt okazał się ウイエルキム スクツェセム wielkim sukcesem.
	kandou shimashita 感動しました。	ビウエム ホト ウラジエニム(男性) Byłem pod wrażeniem. ビウァム ホト ウラジエニム(女性) Byłam pod wrażeniem.
ashita mo mata gambari mashou 明日もまた頑張ります。	イトロ ホノウニエ タイミ ス シヒエ ウシスト! Jutro ponownie dajmy z siebie wszystko!	

FA現場フレーズ集（ポーランド語）

Zbiór zwrotów używanych w zakładach FA (w języku polskim)



<small>シトウツヤ</small> 場面 Sytuacja	<small>ヤホニスキ</small> 日本語 Japoński	<small>ホルスキ</small> ポーランド語 Polski
<small>スホシウァニエ ホシウクワ</small> 会食編 Spożywanie posiłków	gambatte kudasai がんばってください。	ダイ ス シェビエ ウシストコ! Daj z siebie wszystko!
	gambari mashou がんばりましょう。	ダイ ミ ス シェビエ ウシストコ! Dajmy z siebie wszystko!

<注意事項>

- * ポーランド語のフレーズには、比較的ポーランド語の読みに近いカタカナ表記を付加しています。
- * 日本語のフレーズには、比較的日本語の読みに近いローマ字表記を付加しています。

お問い合わせは下記へどうぞ

Contact below for information or inquiries.

MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V. Polish Branch

ul.Krakowska 50, 32-083 Balice, Poland
●TEL +48-12-347-65-00 ●FAX +48-12-630-47-01

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

本社海外日系支援グループ...	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6284
本社機器営業部	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6760
北海道支社	〒060-8693 札幌市中央区北二条西4-1(北海道ビル)	(011)212-3794
東北支社	〒980-0011 仙台市青葉区上杉1-17-7(仙台上杉ビル)	(022)216-4546
関越支社	〒330-6034 さいたま市中央区新都心11-2明治安田生命さいたま新都心ビル(ランド・アクセス・タワー34階)	(048)600-5835
新潟支店	〒950-8504 新潟市中央区東大通2-4-10(日本生命ビル)	(025)241-7227
神奈川支社	〒220-8118 横浜市西区みなとみらい2-2-1(横浜ランドマークタワー)	(045)224-2624
北陸支社	〒920-0031 金沢市広岡3-1-1(金沢パークビル)	(076)233-5502
中部支社	〒451-8522 名古屋市西区牛島町6-1(名古屋ルーセントタワー)	(052)565-3314
豊田支店	〒471-0034 豊田市小坂本町1-5-10(矢作豊田ビル)	(0565)34-4112
関西支社	〒530-8206 大阪市北区大深町4番20号(グランフロント大阪タワーA)	(06)6486-4122
中国支社	〒730-8657 広島市中区中町7-32(ニッセイ広島ビル)	(082)248-5348
四国支社	〒760-8654 高松市寿町1-1-8(日本生命高松駅前ビル)	(087)825-0055
九州支社	〒810-8686 福岡市中央区天神2-12-1(天神ビル)	(092)721-2247

三菱 FA	検索
www.MitsubishiElectric.co.jp/fa	

メンバー
登録無料!

インターネットによる情報サービス「三菱電機FAサイト」

三菱電機FAサイトでは、製品や事例などの技術情報に加え、トレーニングスクール情報や各種お問い合わせ窓口をご提供しています。また、メンバー登録いただくとマニュアルやCADデータ等のダウンロード、eラーニングなどの各種サービスをご利用いただけます。